

Восьмой отдел Контрольной Палаты, также известный как императорский отдел цензуры, походил на орган цензуры в Китайской Республике в предыдущем мире. Служащие в нём отвечали за соответствие всех выходящих в свет книг законному порядку. Только книга, одобренная Восьмым отделом, получала право на публикацию. В последние годы многие обязанности императорского отдела цензуры были переданы министерству образования, хотя они всё ещё оставляли за собой право предварительно читать книги, которые частным образом печатали обычные граждане.

Восьмой отдел не пропускал ничего, что включало бы в себя изображение или описание обнажённого человеческого тела, описание приукрашенного насилия или намёки на пропаганду смены режима, если это не было дозволено Императором. Однако в любом мире темы секса, насилия и политики всегда слишком сильно привлекали внимание, поэтому в таких условиях появление подпольных книготорговцев было неизбежным.

Обычно такие книготорговцы не смели продавать книги о политике, но любовные романы, такие как «О радости и страсти»* производились массово и проходили разными путями через разные города, прежде чем достигали городских жителей, желающих их приобрести.

Не было сомнений, что женщина с ребёнком на руках была последней в цепочке, распространяя книги.

В столице уже давно привыкли к подобным сценам и никто не обращал на них внимания. Даже правительственные чиновники закрывали на это глаза, что уж говорить о простых людях, которым это было выгодно.

— Что вы сказали, господин? — женщина, продававшая запрещённые книги, растерянно уставилась на него, понятия не имея о существовании порно.

Фань Сянь рассмеялся и спросил:

— Какие книги у вас есть?

Женщина переместила ребёнка на другую руку и вытащила книгу из-за пазухи. Книга была примерно восемь цуней** в длину, квадратная. Она распахнулась и страницы внутри оказались красными, на вид отличного качества. Фань Сянь восторженно вздохнул, отмечая, что женщина сумела сохранить уголки книги непогнутыми, несмотря на то, что она носила её под одеждой и с ребёнком на руках.

— В последнее время это самый популярный роман в столице, — по секрету сообщила женщина.

Не став обращать внимание на ауру секретности, Фань Сянь взял книгу в руки. Он улыбнулся, но стоило ему открыть первую страницу, как выражение его лица полностью переменялось. Хотя на обложке не было имени автора, но на титульной странице большими буквами было

написано «История о камне».

Он раскрыл текст на следующей странице и прочитал: «Кто знал, что у этой невестки было врождённое очарование. Всё её тело становилось безвольным и мягким, если мужчина сталкивался с ней. Мужчина чувствовал её тело так, словно лежал на кровати столь же мягкой, как облака».

У Фань Сяня отвисла челюсть и какое-то время он так и стоял молча. Он сразу же опознал книгу, это был «Сон в красном тереме», именно её он главу за главой отправлял своей сестре. Он только что прочитал отрывок из двадцать первой главы, где Цяо Пин ласковыми речами спас Цзя Ляня, рассказав ему историю барышни До.

Женщина ошибочно решила, что красавчик перед ней потерял дар речи от того, что оказался зачарован книгой, поэтому она тихо продолжила:

— Это лишь малая часть, есть ещё более волнующие сцены.

В предыдущей жизни Фань Сянь был прикован к постели годами, поэтому многое ему было недоступно. Он не мог заставить себя попросить медсестру помочь ему достать непристойных книг, поэтому вместо этого бессчётные разы перечитывал «Сон в красном тереме», всецело полагаясь на шарм этой барышни До, чтобы развеять тоску.

Теперь, когда знакомая сцена предстала у него перед глазами, пока он стоял на многолюдной улице столицы, он невольно почувствовал когнитивный диссонанс. Медленно приходя в себя от потрясения, он никак не мог понять, как книгу, которую он передал только своей сестре, вдруг растиражировали и начали продавать на улицах.

Не спрашивая цены, Фань Сянь вынул деньги и, не моргнув и глазом, щедро заплатил. Он заработал весьма приличную сумму денег, продавая газеты в Даньчжоу, поэтому мог позволить себе тратить их, не беспокоясь.

После того, как обрадованная женщина ушла, Фань Жожо подвела к ресторану Фаня Сычжэ, сжимающего в руке карамельную фигурку на палочке.

— Что это ты тут делал? — с улыбкой спросила старшего брата Фань Жожо.

До того, как Фань Сянь успел ответить, Фань Сычжэ влез с холодным смешком:

— Я всё видел. Он купил книгу у той женщины и даже не скрывался, занимаясь такими постыдными делами.

Фань Жожо удивилась, не понимая, про что речь. Фань Сянь не стал ничего отвечать брату, вместо этого ему очень хотелось поговорить с сестрой наедине. Удачно, что как раз в этот

момент Тэн Цзыцзин объявил, что их столик готов. Фань Сянь нежно взял Жожо за холодную руку и потянул за собой по ступеням, поднимаясь вверх. Раздосадованный, Фань Сычжэ ещё раз лизнул сахарную фигурку, а потом поспешил за ними по ступенькам.

Хотя в ресторане было много людей, на третьем этаже было тихо. Несмотря на то что все отдельные комнаты были забронированы, Тэн Цзыцзин проявил сноровку и сумел добиться, чтобы им тоже предоставили комнату. Фань Сянь лишний раз почувствовал, что его решение попросить отца позволить Тэн Цзыцзину пойти с ним было верным.

Садясь за стол, Фань Сянь заметил, что Фань Сычжэ внимательно наблюдает за ним. Он улыбнулся и открыто передал сестре книгу с красными страницами. Взяв книгу в руки, Фань Жожо нахмурилась. Но стоило ей увидеть титульную страницу, как её глаза округлились от удивления. Пролистывая страницы, она выглядела озадаченной, а затем поспешно объяснила брату:

— Брат, я впервые это вижу.

Фань Сянь рассмеялся и утешил её:

— Я тебя не виню.

Он уже давно догадался, что его сестра собирала присылаемые им главы «Сна в красном тереме» в книгу, а также понимал, что она наверняка не смогла устоять и поделилась историей с добрыми друзьями. Единственным вопросом оставалось то, как история сумела выйти за рамки круга её друзей среди аристократии.

Только увидев «Сон в красном тереме» в продаже на улицах, он понял, что совершенно недооценил подпольную торговлю книгами в этом мире.

**

Фань Жожо припомнила, как в прошлом году, когда она переплела первые 68 глав «Сна в красном тереме» и положила их под пресс у себя в спальне, в их дом с визитом приходила принцесса Жоу Цзя из семьи принца Дзина и увидела книгу. Раз взяв её в руки, она отказалась её отдавать, настаивая на том, чтобы забрать её домой.

Однако для Фань Жожо эта книга была слишком драгоценна, ведь её брат вложил душу в работу над ней, она не могла отважиться позволить забрать её из своего имения, ведь книга могла потеряться, что тогда делать? Поэтому как бы сильно Жоу Цзя ни молила или бросалась в истерики, Фань Жожо была непреклонна. В конце концов принцесса Дзин предложила, чтобы её служанка сделала рукописную копию.

Фань Жожо не могла найти причины для отказа, поэтому позволила. Кто знал, что книга

распространится, как лесной пожар, и скоро станет секретом, который знали все. Она прошла через дома аристократии, а затем вышла на общественный рынок.

— Никто не знает, что я её написал?

Фань Сянь взял книгу, покрутил в руках и заметил, что автор всё же был указан. Там стояло имя Цао Сюэцин, что моментально принесло ему облегчение. Фань Жожо виновато проговорила:

— Я знаю, что слава для тебя не важна. Но я и так совершила большую ошибку, позволив твоей истории разойтись в народе, как я могла ещё и раскрыть секрет твоей личности как автора.

Фань Сянь удивился, услышав, что для него не важна слава, и неловко рассмеялся. Он погладил сестру по голове, но тут же понял, что нечаянно испортил ей причёску, сразу извинился и пояснил:

— Когда я писал это, то я уже понимал, что историю будет читать множество людей, — он вспомнил о заплаченных за книгу деньгах и ощутил боль. — Я только не думал, что на ней станут наживаться подпольные торговцы. В итоге я потерял столько денег...

Брат и сестра продолжали говорить, пока не стали подавать еду и они не замолчали, чтобы никто не услышал их разговор. Только тут они заметили, какими огромными глазами Фань Сычжэ смотрел на Фань Сяня. Потом мальчик нарушил тишину и спросил:

— Это ты написал... эту книгу?

*«□□□» - очень известный китайский любовный роман 19 века.

**1 цунь = 3.33см

<http://tl.rulate.ru/book/96718/903669>